

Switch OLED Tempered Glass / Switch
Tempered Glass / Switch Lite
Tempered Glass / Switch 2 Tempered
Glass

IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024

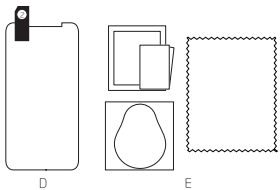
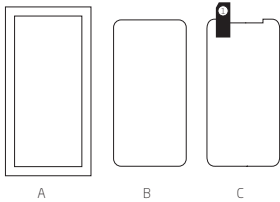
User manual

Switch OLED Schutzhlas / Switch Schutzhlas /
Switch Lite Schutzhlas / Switch 2 Schutzhlas
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Gebrauchsanleitung



ISY

simply connected



EN

Switch OLED Tempered Glass / Switch
Tempered Glass / Switch Lite Tempered Glass
/ Switch 2 Tempered Glass
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
User manual

DE

Switch OLED Schutzhlas / Switch Schutzhlas /
Switch Lite Schutzhlas / Switch 2 Schutzhlas
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Gebrauchsanleitung

ES

Switch OLED Cristal templado / Switch
Cristal templado / Switch Lite Cristal templado /
Switch 2 Cristal templado
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Manual del usuario

FR

Verre trempé pour Switch OLED /
Verre trempé pour Switch / Verre trempé
pour Switch Lite / Verre trempé Switch 2
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Mode d'emploi

HU

Switch OLED temperált üveg / Switch
temperált üveg / Switch Lite temperált üveg /
Switch 2 Lite temperált üveg
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Kezelési útmutató

IT

Vetro temperato Switch OLED / Vetro
temperato Switch / Vetro temperato Switch Lite
/ Vetro temperato Switch 2
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Manuale d'uso

NL

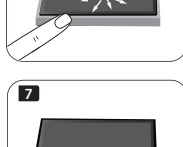
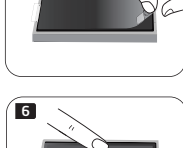
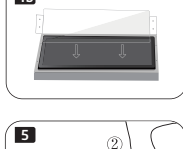
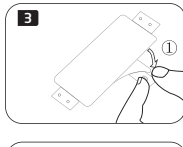
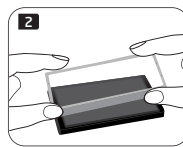
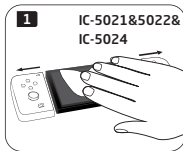
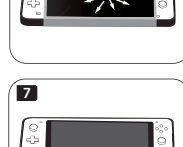
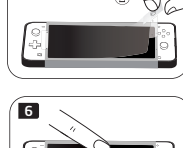
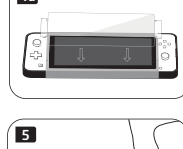
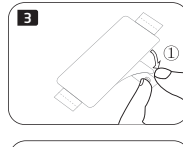
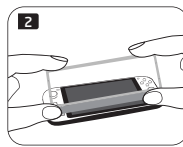
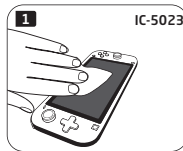
Switch OLED Gehard glas / Switch
Gehard glas / Switch Lite Gehard glas /
Switch 2 Gehard glas
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Gebrauksaanwijzing

PL

Szko hartowane Switch OLED /
Szko hartowane Switch/Szko hartowane
Switch Lite / Szko hartowane Switch 2
IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 / IC-5024
Instrukcja obsługi

Imtron GmbH

Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.isy-online.eu
IM_IC-5021 / IC-5022 / IC-5023 /
IC-5024_250121_V120



User manual

EN

1. Safety instructions

- Read this user manual and the installation instructions carefully before using the product for the first time. It contains important safety instructions as well as instructions on the use and care of the product. Keep the instructions in a safe place for future reference.
- To avoid dangerous situations, do not use the product for purposes other than those described in this manual. Improper use is dangerous and will invalidate the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp or hard objects.
- **Important!** Before use, make sure that the product is in a serviceable condition. The product must not be used if it shows signs of damage or is suspected of being defective.
- This product is made of glass. Handle with care!
- Dispose of the product immediately if it is damaged and/or splintered during installation or use.
- Only touch it at undamaged points and at the edge. Be very careful when doing so. The smallest glass splinters can cause injuries if touched. Wash your hands carefully afterwards and avoid touching yourself or others on the face or eyes.

2. Components

- A Mounting frame
- B Screen protector
- C Rear protective film (with red imprint: 1) Please peel off this mask BEFORE application
- D Front protective film (with red imprint: 2) Please peel off this mask AFTER application (complete)
- E Microfiber cloth + Wet Wipe + Dust removal sticker

3. Intended use

This product serves as a screen protector for your Switch model. The screen protector is made of tempered glass and is easy to install. The glass is very easy to install using the positioning guide provided and comes with a complete cleaning kit to ensure there are no bubbles or dust during installation. Imtron GmbH accepts no liability for damages to the product, damages to property or personal injuries due to careless, improper, incorrect use of the product or use not in accordance with the purpose specified by the manufacturer.

4. Installation

- Prepare the installation of the screen protector as follows:
- Choose a work surface for installation that is as dust-free and flat as possible.
- Wash and dry your hands to remove dirt and oil/grease.

- 1 Clean the screen of your Switch model thoroughly with the supplied microfiber cloth to remove dirt, oil and stains. Use the dust absorber sticker to remove dust or lint.
- 2 Place the mounting frame on your Switch model as shown in the illustration.
- 3 Completely peel off the protective film 1 from the rear of the screen protector as shown. Only hold the screen protector by the two tabs on the left and right. Never touch the self-adhesive side of the screen protector.

- 4a Only Switch Lite: Place the screen protector on the mounting frame on the screen of your Switch model using the positioning template. Only Switch, Switch OLED and Switch 2: Before you put on the glass, the JoyCons are removed from the Switch, Switch OLED and Switch 2, then place the screen protector on the mounting frame on the screen of your Switch model using the positioning template.
- 5 Remove the protective film 2 from the front of the screen protector.
- 6 Carefully press the glass onto the screen and make sure that the screen protector is attached properly. Remove the mounting frame from your Switch model.
- 7 Done.

5. Cleaning and care

- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Clean the product only with a slightly damp soft cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents to avoid damaging the product.

Gebrauchsanleitung

DE

1. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchs- und Installationsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Anleitungen zum Gebrauch und zur Pflege des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Berühren, drücken oder reiben Sie die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt in einem gebrauchsfähigen Zustand ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Verdacht besteht, dass es defekt ist.
- Dieses Produkt ist aus Glas gefertigt. Behandeln Sie es mit Vorsicht!
- Entsorgen Sie das bei Installation oder Gebrauch beschädigte und/oder gesplinterter Produkt sofort.
- Fassen Sie es nur an unbeschädigten Stellen und am Rand an. Seien Sie dabei sehr vorsichtig. Kleinste Glassplitter können bei Berührung zu Verletzungen führen. Waschen Sie anschließend sorgfältig Ihre Hände und vermeiden Sie, sich oder andere an Gesicht oder Augen zu berühren.

2. Bauteile

- A Montagerahmen
- B Bildschirmschutz
- C Schutzfolie Rückseite (mit rotem Aufdruck: 1) Diese Schutzfolie vor dem Anbringen abziehen
- D Schutzfolie Vorderseite (mit rotem Aufdruck: 2) Diese Schutzfolie nach dem Anbringen abziehen
- E Mikrofasertuch + Feuchtes Tuch + Staubbabsorber-Aufkleber

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Bildschirmschutz für Ihr Switch-Modell. Der Bildschirmschutz besteht aus gehärtetem Glas und ist einfach zu installieren. Das Glas ist sehr einfach mit der mitgelieferten Positionierungshilfe anzubringen und wird mit einem kompletten Reinigungssatz geliefert, um zu gewährleisten, dass es keine Blasenbildung und Staub bei der Installation gibt. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden oder Verletzungen aufgrund von unsachgemäßer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

4. Montage

- Bereiten Sie die Installation des Bildschirmschutzes wie folgt vor:
- Wählen Sie eine möglichst staubfreie und ebene Arbeitsfläche zur Installation.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände, um sie von Schmutz und Öl/Fett zu befreien.

- 1 Reinigen Sie den Bildschirm Ihres Switch-Modells gründlich mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch, um Schmutz, Öl und Flecken zu entfernen. Verwenden Sie den Staubbabsorber-Aufkleber, um Staub oder Flusen zu entfernen.
- 2 Setzen Sie den Montagerahmen auf Ihrem Switch-Modell an, wie in der Abbildung dargestellt.
- 3 Ziehen Sie die Schutzfolie 1 wie abgebildet vollständig von der Rückseite des Bildschirmschutzes ab. Fassen Sie den Bildschirmschutz nur noch an den beiden Laschen links und rechts an. Berühren Sie keinesfalls die selbstklebende Seite des Bildschirmschutzes.
- 4a Nur Switch Lite: Setzen Sie den Bildschirmschutz mit der Positionsschablone auf den Montagerahmen auf dem Bildschirm Ihres Switch-Modells.
- 4b Nur Switch, Switch OLED und Switch 2: Vor dem Anbringen des Schutzglases werden die JoyCons vom Switch, Switch OLED und Switch 2 entfernt, dann setzen Sie den Bildschirmschutz mit der Positionsschablone auf den Montagerahmen auf dem Bildschirm Ihres Switch-Modells.
- 5 Ziehen Sie die Schutzfolie 2 von der Vorderseite des Bildschirmschutzes ab.
- 6 Drücken Sie das Glas vorsichtig auf dem Bildschirm an und vergewissern Sie sich, dass der Bildschirmschutz ordnungsgemäß befestigt ist. Nehmen Sie den Montagerahmen von Ihrem Switch-Modell ab.
- 7 Erledigt.

5. Reinigung und Pflege

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel, um das Produkt nicht zu beschädigen.

Manual del usuario

ES

1. Instrucciones de seguridad

- Lea cuidadosamente este manual del usuario y las instrucciones de instalación antes de usar por primera vez el producto. Contiene instrucciones de seguridad importantes así como instrucciones de uso y cuidados del producto. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro como referencia en el futuro.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el producto para fines distintos a los descritos en este manual. El uso inadecuado es peligroso y anulará la garantía.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados ni rígidos.
- **¡Importante!** Antes del uso, asegúrese de que el producto esté en condiciones operativas. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o se sospecha que es defectuoso.
- Este producto está fabricado con vidrio. Manipúlo con cuidado.
- Deseche el producto de inmediato si está dañado y/o se fragmenta durante la instalación o el uso.
- Tóquelo solo en las zonas sin daños y el borde. Tenga mucho cuidado al hacerlo. Los fragmentos más pequeños de cristal pueden causar lesiones si se tocan. Lávese cuidadosamente las manos a continuación y evite tocarse o tocar a otras personas en la cara u ojos.

2. Componentes

- A Marco de montaje
- B Protector de pantalla
- C Película protectora posterior (con impresión roja: 1) Retire esta máscara ANTES de la aplicación
- D Película protectora anterior (con impresión roja: 2) Retire esta máscara DESPUÉS de la aplicación
- E Gamuza de microfibra + Toallita húmeda + Adhesivo eliminador de polvo

3. Finalidad de uso

Este producto sirve como protector de pantalla para su modelo de Switch. El protector de pantalla está fabricado con cristal templado y es fácil de instalar. El cristal es muy fácil de instalar usando la guía de posicionamiento incluida e incluye un kit de limpieza completo para garantizar que no existan burbujas ni polvo durante la instalación. Imtron GmbH no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto, daños materiales ni lesiones personales causadas por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto, ni uso del producto distinto a la finalidad especificada por el fabricante.

4. Instalación

- Prepare la instalación del protector de pantalla del modo siguiente:
 - Seleccione una superficie de trabajo para la instalación que tenga tan poco polvo y sea tan lisa como sea posible.
 - Lávese las manos y séquelas para eliminar la suciedad y aceites/grasa.
- 1 Limpie la pantalla de su modelo Switch por completo con la gamuza de microfibra incluida para eliminar suciedad, aceites y

manchas. Use el adhesivo absorbedor de polvo para eliminar el polvo o la suciedad. Ponga el marco de montaje sobre su modelo Switch como se indica en la ilustración.

3 Retire por completo la película protectora ① de la parte posterior del protector de pantalla como se indica. Aguarde el protector de pantalla exclusivamente por las dos pestañas a izquierda y derecha. No toque nunca el lado adhesivo del protector de pantalla.

4a Solo con Switch Lite: Ponga el protector de pantalla sobre el marco de montaje en la pantalla de su modelo Switch usando la plantilla de posicionamiento.

4b Solo Switch, Switch OLED y Switch 2: Antes de colocar el cristal, retire los JoyCons de la Switch. Switch OLED y Switch 2, ponga a continuación el protector de pantalla sobre el marco de montaje en la pantalla de su modelo Switch usando la plantilla de posicionamiento.

5 Retire la película protectora ② de la parte anterior del protector de pantalla.

6 Presione cuidadosamente el cristal sobre la pantalla y asegúrese de que el protector de pantalla esté correctamente fijado. Retire el marco de montaje de su modelo Switch. Hecho.

5. Limpieza y cuidados

- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños o menores que tengan 8 años o más y reciban supervisión.
- Limpie el producto exclusivamente con una gamuza suave ligeramente humedecida.
- No use agentes limpiadores agresivos ni disolventes para evitar dañar el producto.

Mode d'emploi

1. Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions d'installation avant d'utiliser le produit pour la première fois. Il contient des consignes de sécurité importantes ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez les instructions dans un endroit sûr pour référence future.
- Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles décrites dans les instructions d'utilisation. Une utilisation inappropriée est dangereuse et annule la garantie.
- Né touchez pas, ne pressez pas sur et ne grattez pas la surface du produit avec des objets pointus ou durs.
- Important !** Avant utilisation, assurez-vous que le produit est en parfait état de fonctionnement. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.
- Ce produit est en verre. Attention, fragile !
- Jetez immédiatement le produit s'il est endommagé et/ou brisé lors de l'installation ou de l'utilisation.
- Ne le manipulez qu'en le tenant par les endroits non endommagés et les bords. Soyez très prudent lorsque vous faites cela. Les éclats de verre peuvent, même de très petite taille, sont capables provoquer des blessures

en cas de contact. Lavez-vous ensuite soigneusement les mains et évitez de toucher votre visage ou vos yeux, ainsi que ceux des autres.

2. Composants

- A Cadre de montage
- B Protecteur d'écran
- C Film de protection arrière (avec impression rouge : ① Veuillez retirer cela AVANT l'application)
- D Film de protection avant (avec impression rouge : ② Veuillez retirer ce masque APRÈS l'application terminée)
- E Chiffon en microfibre + lingette nettoyante + autocollant de retrait de la poussière

3. Utilisation prévue

Ce produit sert de protecteur d'écran pour votre modèle spécifique de Switch. Le protecteur d'écran est fabriqué en verre trempé et est facile d'installation. Le verre est très facile à installer grâce au guide de positionnement fourni et est livré avec un kit de nettoyage complet pour garantir une installation libre de bulles ou de poussière. Imtron GmbH ne pourra pas être tenu pour responsable pour les dommages subits par le produit, les dommages ou les blessures causées par l'inattention ou l'utilisation inadaptée ou incorrecte du produit, ne respectant pas les instructions du fabricant.

4. Installation

- Préparez l'installation du protecteur d'écran comme suit.
- Choisissez une surface de travail pour l'installation aussi propre et plate que possible.
- Lavez-vous et séchez-vous les mains pour éliminer la saleté et l'huile/graisse.

- Nettoyez soigneusement l'écran de votre modèle spécifique de Switch avec le chiffon en microfibre fourni pour éliminer la saleté, l'huile et les taches. Utilisez l'autocollant absorbeur de poussière pour enlever la poussière ou les peluches.
- Placez le cadre de montage sur votre modèle spécifique de Switch comme indiqué sur l'illustration.
- Découlez complètement le film protecteur ① de l'arrière du protecteur d'écran comme indiqué. Tenez le protecteur d'écran uniquement par les deux languettes de gauche et de droite. Ne touchez jamais le côté du protecteur d'écran destiné à être collé.
- Instructions spécifiques à la Switch Lite : Placez le protecteur d'écran sur le cadre de montage. Tenez le protecteur d'écran uniquement par les deux languettes de gauche et de droite. Ne touchez pas la surface du produit avec des objets pointus ou durs.
- Important ! Avant utilisation, assurez-vous que le produit est en parfait état de fonctionnement. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.
- Après avoir soigneusement le verre sur l'écran et assurez-vous que le protecteur d'écran est correctement installé. Retirez le cadre de montage de votre modèle de commutateur.
- Termine.

5. Nettoyage et entretien

- Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide seulement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants afin de ne pas endommager le boîtier.

Kezelési útmutató

1. Biztonsági utasítások

- A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési és a felhasználói útmutatót. Fontos biztonsági előírásokat, valamint a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Tartsa az útmutatót biztonságos helyen, hogy később is felhasználhassa.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a terméket a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes, és a garancia érvényét veszti.
- Ne érintse, nyomja vagy dörzsölje a termék felületét éles vagy kemény tárgyakkal.
- Fontos!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék használata alkalmas állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülés jeleit mutatja, vagy ha felmerül a gyanú, hogy hibás.
- Cz a terméket üvegből készült. Óvatosan kezelje!
- A termék nagyon meleg lehet a szemetébe, ha felhasználja vagy használat közben megsérült és/ vagy eltört.
- Csak a sértetlen részeket és a peremét fogja meg. Legyen előzőben rendkívül óvatos. A kis üvegszálaknak megérintéskor sérülést okozhatnak. Ezután alaposan mossa meg a kezeit, és ne érintse saját vagy mások arcát vagy szemét.

2. Alkatrészek

- A Segédkeret
- B Kijelzővédő
- C Hátsó védőfólia (piros felírral: ① A felhasználó ELOTT távolítsa el ezt a fóliát)
- D Előoldó védőfólia (piros felírral: ② A felhasználó befejezése UTÁN távolítsa el ezt a fóliát)
- E Mikroszálas kendő + nedves törölkendő + poreltávolító lap

3. Rendeltetésszerű használat

A termék kijelzővédő készülékéhez. A kijelzővédő temperált üvegből készül, és könnyű felhelyezni az ékrán de a felhasználó (nem a gyártó) által nem szabad használni, ha sérülés jeleit mutatja, vagy ha felmerül a gyanú, hogy hibás. A termék üveg szálakat tartalmaz, melyek károsak lehetnek, ha a szembe kerülnek. Ezután alaposan mossa meg a kezeit, és ne érintse saját vagy mások arcát vagy szemét.

4. Felhasználási útmutató

- Készítse elő a kijelzővédő felszereléséhez az alábbiak szerint:
- Válasszon pormentes és lehetőség szerint sik felületet a felhasználóhoz
- Mossa meg és szárítsa meg a kezeit, hogy eltávolítsa róluk a zsírokat.

- A mellékelt mikroszálas kendővel alaposan tisztítsa meg Switch készüléke képernyőjét, hogy eltávolítsa a szennyeződéseket, zsírokat és foltokat. Használja a poreltávolító matricát a por és a szőszök eltávolításához.
- Szerelje fel a segédkeretet Switch készülékére az ábra szerint.
- Helyesen húzza le a védőfóliát ① a kijelzővédő hátoldaláról az ábra szerint. Csak a bal és jobb oldali fülekkel fogja meg a kijelzővédőt. Soha ne érintse a kijelzővédő öntapadós oldalát.

- Csak Switch Lite: Helyezze a kijelzővédőt a segédkeretre Switch készülékére a kijelzővédő felhasználási sablon segítségével.
- Solo Switch e Switch OLED Switch 2: Mielőtt felhelyezné az üveget, távolítsa el a JoyConokat Switch vagy Switch OLED Switch 2 készülékeiről, majd helyezze a kijelzővédőt a segédkeretre Switch készülékére a kijelzővédő felhasználási sablon segítségével.
- Távolítsa el a védőfóliát ② a kijelzővédő előlapjáról.
- Óvatosan nyomja az üveget a kijelzőre, és gondoskodjon róla, hogy a kijelzővel megfelelően felkapcsoljon. Távolítsa el a segédkeretet Switch készülékéről.
- Kész.

5. Tisztítás és karbantartás

- A termék tisztítását és karbantartását 8 évvel fiatalabb gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- A terméket csak enyhén nedves, puha kendővel tisztítsa.
- A termék sérüléseinek elkerülése érdekében ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket.

Manuale d'uso

1. Istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente il presente manuale d'uso e le istruzioni di installazione prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e istruzioni per l'uso e la cura del prodotto. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- Per evitare situazioni pericolose, non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale. L'uso improprio è pericoloso e invalida la garanzia.
- Non toccare, premere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti appuntiti o duri.
- Importante!** Prima dell'uso, accertarsi che il prodotto sia in buone condizioni di servizio. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.
- Questo prodotto è realizzato in vetro. Maneggiare con cura.
- Se il prodotto risulta danneggiato e/o scheggiato durante l'installazione o l'uso, smaltirlo immediatamente.
- Toccarlo esclusivamente nei punti non danneggiati e in corrispondenza del bordo. Prestare la massima attenzione nel farlo. Anche la più piccola scheggia di vetro, se toccata, possono causare lesioni. Lavarsi accuratamente le mani dopo l'intervento evitando di toccare se stessi o altre persone sul viso o sugli occhi.

2. Componenti

- A Telaio di montaggio

- B Proteggi schermo
- C Pellicola protettiva posteriore (con impronta rossa: ① Rimuovere questa maschera PRIMA dell'applicazione)
- D Pellicola protettiva anteriore (con impronta rossa: ② Rimuovere questa maschera DOPO che l'applicazione è stata ultimata)
- E Panno in microfibra + Spugna + Adesivo per la rimozione della polvere

3. Uso previsto

Questo prodotto svolge la funzione di proteggi schermo per il modello Switch. Il proteggi schermo è realizzato in vetro temperato ed è di semplice installazione. Il vetro è estremamente semplice da installare grazie alla guida di posizionamento in dotazione e viene fornito con un kit di pulizia completo per assicurare l'assenza di bolle o porre durante l'installazione. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto, danni a cose o persone derivanti da un uso incauto, improprio, errato del prodotto o non conforme allo scopo indicato dal produttore.

4. Installazione

Preparare l'installazione del proteggi schermo come indicato di seguito:

- Individuare per l'installazione una superficie di lavoro il più possibile piana e priva di polvere.
- Lavare e asciugare le mani onde rimuovere lo sporco e l'olio/grasso.

- Pulire accuratamente lo schermo del modello Switch utilizzando il panno in microfibra in dotazione al fine di rimuovere sporcizia, olio e macchie. Utilizzare l'adesivo assori-polvere onde rimuovere la polvere o i pelliculi.
- Posizionare il telaio di montaggio sul proprio modello Switch come mostrato in figura.
- Rimuovere interamente la pellicola protettiva ① dalla parte posteriore del proteggi schermo, come indicato. Trattenere il proteggi schermo esclusivamente dalle due linguette a sinistra e a destra. Non toccare mai il lato adesivo del proteggi schermo.

- Solo Switch Lite: Posizionare il proteggi schermo sul telaio di montaggio sullo schermo del modello Switch utilizzando la dima di posizionamento.
- Solo Switch, Switch OLED e Switch 2: Prima di posizionare sul telaio, il JoyCon devono essere rimossi dalla Switch, dallo Switch OLED e dallo Switch 2, quindi posizionare il proteggi schermo sul telaio di montaggio sullo schermo del modello Switch utilizzando la dima di posizionamento.
- Rimuovere la pellicola protettiva ② dalla parte anteriore del proteggi schermo.
- Premere con cautela il vetro sullo schermo e assicurarsi che il proteggi schermo sia fissato correttamente. Rimuovere il telaio di montaggio dal proprio modello switch.
- Fatto.

5. Pulizia e cura

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni o più o non siano sorvegliati.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi per evitare di danneggiare il prodotto.

Gebruiksaanwijzing

1. Veiligheidsaanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing en de installatiehandleiding zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst in gebruik neemt. Deze bevatten belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor uw veiligheid en voor het gebruik en zorg van het product. Bereg deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek op voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding om andere veiligheidsituaties te vermijden. Onjuist gebruik is gevaarlijk en zal de garantie ongeldig verklaren.
- Laat de oppervlakte van het product op geen enkele wijze in contact komen met scherpe of harde voorwerpen.
- Belangrijk!** Zorg er voor gebruik voor dat het product in een goede staat is. Het product mag niet worden gebruikt als er tekenen van schade zijn of als wordt vermoed dat het defect is.
- Di product is gemaakt van glas. Voorzichtig behandelen!
- Gooi het product onmiddellijk weg als het is beschadigd en/of is versplinterd tijdens het installeren of het gebruik ervan.
- Raak het alleen bij de onbeschadigde punten en de randen aan. Let hierbij goed op de omliggende delen. Zelfs de kleinste glassplinters kunnen letsel veroorzaken als ze worden aangeraakt. Was u handen na daarna voorzichtig af, en raak jezelf of anderen niet in het gezicht of ogen aan.

2. Onderdelen

- A Montageframe
- B Schermbeveiliging
- C Beschermende laag achterzijde (met rode opdruk: ① Trek deze laag eraf VOOR het aanbrengen)
- D Beschermende laag voorzijde (met rode opdruk: ② Trek deze laag eraf NAADAT het aanbrengen werd voltooid)
- E Microvezeldoekje + Nat veegdoekje + sticker voor het verwijderen van stof

3. Beoogd gebruik

Dit product bescherm het scherm van uw Switch. De schermbeveiliging is gemaakt van gehard glas en makkelijk te plaatsen. Het glas kan met behulp van de positioneringshulp heel eenvoudig worden geplaatst en wordt geleverd met een schoonmaakkit om er zeker van te zijn dat er geen luchtbelletjes ontstaan tijdens het plaatsen. Imtron GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan het product, schade aan eigendommen of letsel als gevolg van onzorgvuldigheid, oneigenlijk of onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

4. Plaatsen

Bereid het plaatsen van de schermbeveiliging als volgt voor:

- Kies een werkoppervlak dat vrij is van stof en zo plat mogelijk is.
- Was en droog uw handen om vuil en olie/vet te verwijderen.

- Maak het scherm van uw Switch grondig schoon met behulp van het meegeleverde doekje met microvezels om vuil, olie en vlekken te verwijderen. Gebruik de stoffdoekjes om het scherm van stof of pluisen te verwijderen.

- Leg het montageframe op uw Switch zoals beschreven in de illustratie.
- Trek de beschermende laag ① aan de achterzijde van de schermbeveiliging er helemaal af zoals geïllustreerd. Houd de schermbeveiliging alleen vast bij de twee lipjes aan de linker- en rechterkant. Raak nooit de zelfklevende kant van de schermbeveiliging aan.
- Alleen voor de Switch Lite: Leg de schermbeveiliging op het montageframe op het scherm van uw Switch Lite met behulp van de sjabloon voor het positioneren.
- Alleen voor de Switch, Switch OLED en Switch 2: Voordat u het glas plaatst, moet u eerst de JoyCons van de Switch, Switch OLED en Switch 2 verwijderen. Daarna kunt u de schermbeveiliging plaatsen op het montageframe op het scherm van uw Switch-model met behulp van de sjabloon voor het positioneren.
- Verwijder eerst de beschermfolie ② aan de voorkant van de camera.
- Druk het glas voorzichtig op het scherm en controleer of de schermbeveiliging goed is vastgezet. Haal het montageframe af van uw Switch.
- Klaar.

5. Reiniging en onderhoud

- Laat het reinigen en onderhouden van het product niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Laak het product alleen schoon met een licht bevochtigde doek in de zachte doek.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om schade aan het product te voorkomen.

Instrukcja obsługi

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed pierwszym uruchomieniem produktu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zawarto w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia dotyczące użytkowania i pielęgnacji produktu. Instrukcje należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Wykonuj niezbędnych sytuacji, nie należy używać produktu do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie jest niebezpieczne i powoduje unieważnienie gwarancji.
- Powierzchnię urządzenia nie należy dotykać, dociskać ani przecierać ostrymi lub twardymi przedmiotami.
- Ważna informacja!** Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono w doskonałym stanie technicznym. Produktu nie wolno używać, jeżeli nosi ślady uszkodzenia lub istnieje podejrzenie, że jest wadliwy.
- Ten produkt jest wykonany ze szkła. Należy obchodzić się z nim ostrożnie!
- Jeśli produkt zostanie uszkodzony i/lub pęknie podczas instalacji lub użytkowania, należy natychmiast zutilizować.
- Dotykaj go tylko w miejscach oznaczonych punktami i na krawędziach. Zachowaj przy tym szczególną ostrożność. Najmniejsze odłamki szkła mogą spowodować obrażenia, jeśli zostaną dotknięte. Należy dokładnie umyć ręce i unikać dotykania twarzy lub oczu swoich lub innych osób.

- Maat het scherm van uw Switch grondig schoon met behulp van het meegeleverde doekje met microvezels om vuil, olie en vlekken te verwijderen. Gebruik de stoffdoekjes om het scherm van stof of pluisen te verwijderen.

6. Elementy

- A Rama montażowa
- B Ochroniana ekrana
- C Maska nalepy odlepie PRZED nałożeniem
- D Przednia folia ochronna (z czerwonym nadrukiem: ② Maskę nalepy odlepie: PO nałożeniu)
- E Szcierząca z mikrofibry + ściereczka na mokro + naklejka do usuwania kurzu

3. Przeznaczenie

Ten produkt służy jako osłona ekranu Switcha. Osłona ekranu jest wykonana ze szkła hartowanego i jest łatwa w montażu. Szkło jest bardzo łatwe w montażu dzięki dołączonemu przewodnikowi pozycjonowania i jest dostarczane z kompletnym zestawem do czyszczenia, aby zapewnić praktyczny i wygodny sposób na kurzu podczas instalacji. Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia, szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym lub niewłaściwym użytkowaniem urządzenia lub jego użytkowaniem niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta.

4. Montaż

Przygotuj instalację osłony ekranu w następujący sposób:

- Wybierz powierzchnię roboczą do instalacji, która jest możliwie bezpyłowa i płaska.
- Umyj i osuszyć ręce, aby usunąć brud i olej/tłuszcz.

- Dokładnie wyczyść ekran Switcha za pomocą dołączonej ściereczki z mikrofibry, aby usunąć brud, olej i plamy. Użyj naklejki pochłaniającej kurz, aby usunąć kurz lub klacki.

- Umieść ramkę montażową na Switchu, jak pokazano na ilustracji.
- Kalkowiek zdejmij folię ochronną ② z tyłu osłony ekranu, jak pokazano na rysunku.
- Osłone ekranu należy trzymać wyłącznie za dwie wypustki po lewej i prawej stronie. Nigdy nie dotykaj samoprzylepnej strony osłony ekranu.
- Tylko Switch Lite: Umieść osłonę ekranu na ramce montażowej na ekranie Switcha, korzystając z szablonu pozycjonowania.
- Tylko Switch, Switch OLED i Switch 2: Przed założeniem szkła należy wyjąć JoyCony ze Switcha. Switcha OLED i Switcha 2, a następnie umieścić osłonę ekranu na ramce montażowej na ekranie modelu Switch, korzystając z szablonu pozycjonowania i zestawu do czyszczenia. PO z przodu osłony ekranu.
- Ostrożnie docisnąć szkło do ekranu i upewnić się, że osłona ekranu jest prawidłowo zamocowana. Zdejmij ramkę montażową ze Switcha.
- Gotowe.

5. Czyszczenie i pielęgnacja

- Czyszczenie i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie zwinłą, miękką ściereczką.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.